

**Textes liturgiques des dimanches et des principales fêtes
pour le mois de février 2019**

Samedi 2 février - Sainte Rencontre¹.

Trope de la Sainte Rencontre - ton 1

Réjouis-toi, pleine de grâce, / Vierge Mère de Dieu, / car de toi s'est levé le Soleil de justice, le Christ notre Dieu, / qui illumine ceux qui sont dans les ténèbres ; / réjouis-toi aussi juste vieillard, / qui as reçu dans tes bras le libérateur de nos âmes, // Celui qui nous donne la résurrection.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, et maintenant et toujours et pour les siècles des siècles. Amen.

Kondakion de la Sainte Rencontre - ton 1

Christ Dieu, Tu as sanctifié le sein virginal par ta nativité / et, comme il convenait, Tu as béni les bras de Syméon ; / Tu es venu et Tu nous as sauvés. / Aussi pacifie ton peuple dans les épreuves / et fortifie ton Église bien-aimée, // Toi le seul ami des hommes.

Lectures de la fête :

Épître : Hébreux 7, 7-17.

Évangile : Luc 2, 22-40.

+§+§+§+§+

Dimanche 3 février - Ton 3. Après-fête de la Sainte Rencontre, mémoire des saints Syméon le Juste et de la prophétesse Anne.

Trope de dimanche - ton 3

Que les cieux se réjouissent, / que la terre soit dans l'allégresse. / Car le Seigneur a déployé la force de son bras², / par la mort Il a terrassé la mort, / et s'est fait le premier-né d'entre les morts. / Il nous a délivrés des entrailles des enfers // et Il a accordé au monde la grande miséricorde.

Trope de la Sainte Rencontre - ton 1

Réjouis-toi, pleine de grâce, / Vierge Mère de Dieu, / car de toi s'est levé le Soleil de justice, le Christ notre Dieu, / qui illumine ceux qui sont dans les ténèbres ; / réjouis-toi aussi juste vieillard, / qui as reçu dans tes bras le libérateur de nos âmes, // Celui qui nous donne la résurrection.

Kondakion de dimanche - ton 3

Tu es ressuscité aujourd'hui du tombeau, ô Miséricordieux, / et Tu nous as écartés des portes de la mort. / Aujourd'hui Adam exulte et Ève se réjouit ; / avec eux prophètes et patriarches ne cessent de chanter // la force divine de ta puissance.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit.

¹ On lit ou on chante le trope et le kondakion jusqu'à la clôture de la fête qui a lieu le 9 février.

² Cf. Magnificat (Lc 1,51).

Kondakion de saint Syméon - ton 4

Prenant dans ses bras le Christ, le Créateur et Seigneur, / le vieillard implore aujourd'hui // d'être délivré des liens de cette vie corruptible.

Et maintenant et toujours et pour les siècles des siècles. Amen.

Kondakion de la Sainte Rencontre - ton 1

Christ Dieu, Tu as sanctifié le sein virginal par ta nativité / et, comme il convenait, Tu as béni les bras de Siméon ; / Tu es venu et Tu nous as sauvés. / Aussi pacifie ton peuple dans les épreuves / et fortifie ton Église bien-aimée, // Toi le seul ami des hommes.

Lectures du jour :

Épître : I Timothée 4, 8-15.

Évangile : Matthieu 15, 21-28.

Saints Syméon et Anne :

Épître : Hébreux 9, 11-14.

Évangile : Luc 2, 25-28.

+§+§+§+§+

Dimanche 10 février - ton 4. Dimanche de Zachée.

Tropaire du dimanche - ton 4

Les femmes disciples du Seigneur / reçurent de l'ange la proclamation lumineuse de la résurrection ; / elles rejetèrent la condamnation ancestrale / et tout en joie elles dirent aux apôtres : / La mort est dépouillée, / le Christ Dieu est ressuscité // en accordant au monde la grande miséricorde.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit.

Kondakion du dimanche - ton 4

Mon sauveur et mon libérateur, / au sortir du tombeau, / a libéré et ressuscité tous les habitants de la terre, car Il est Dieu. / Il a brisé les portes des enfers // et, Lui le Maître, Il est ressuscité le troisième jour.

Et maintenant et toujours et pour les siècles des siècles. Amen.

Kondakion de la Mère de Dieu - ton 6

Protectrice assurée des chrétiens, / médiatrice sans défaillance devant le Créateur, / ne dédaigne pas les supplications des pécheurs, / mais dans ta bonté empresse-toi de nous secourir, / nous qui te clamons avec foi : / « Sois prompte dans ton intercession et empressée dans ta prière, // ô Mère de Dieu, qui protèges toujours ceux qui t'honorent. »

Lectures du jour:

Épître : I Timothée 4, 8-15.

Évangile : Luc 19, 1-10.

+§+§+§+§+

Début du Triode de Carême

Dimanche 17 février - ton 5. Dimanche du Publicain et du Pharisien.

Troaire du dimanche - ton 5

Fidèles, chantons et adorons, / le Verbe sans commencement comme le Père et l'Esprit, / né de la Vierge pour notre salut, / car Il a bien voulu dans sa chair monter sur la croix / pour y endurer la mort // et relever les morts par sa glorieuse résurrection.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, et maintenant et toujours et pour les siècles des siècles. Amen.

Kondakion du Triode³ - ton 4

Fuyons la prétention du pharisien, / apprenons du publicain la grandeur des paroles d'humilité / et clamons avec repentir : / Sauveur du monde, // purifie-nous, tes serviteurs.

Lectures du jour:

Épître : II Timothée 3, 10-15.

Évangile : Luc 18, 10-14.

+§+§+§+§+

Dimanche 24 février - Ton 6. Dimanche du Fils Prodigue et invention⁴ du Chef du saint prophète et précurseur Jean-Baptiste.

Troaire du dimanche - ton 6

Les puissances célestes apparues à ton sépulcre, / les gardes restèrent comme morts ; / Marie debout dans le tombeau cherchait ton corps très pur. / Tu as dépouillé les enfers sans en être éprouvé / et Tu es allé au-devant de la Vierge en donnant la vie. // Seigneur ressuscité des morts, gloire à Toi !

Troaire du saint - ton 4

La tête du Précurseur, trouvée en terre, resplendit et brille de l'éclat de l'incorruption, / apportant la guérison aux fidèles ; / autour d'elle se rassemble au ciel une multitude d'anges / et sur la terre tout le genre humain // pour rendre gloire, d'une seule voix, au Christ Dieu.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit.

Kondakion du saint - ton 2

Prophète de Dieu et précurseur de la grâce, / nous qui avons trouvé en terre ta tête / telle une rose sanctifiée, / nous recevons toujours la guérison // et, comme jadis, tu ne cesses de prêcher au monde le repentir.

Et maintenant et toujours et pour les siècles des siècles. Amen.

Kondakion du Triode- ton 3

³ Le *Triode* est le livre qui contient les offices propres au Pré-carême, au Grand Carême et à la Semaine Sainte.

⁴ Invention : du latin *inventio*, action de trouver, de découvrir.

Dans ma déraison, j'ai fui ta gloire paternelle, / par de mauvaises actions j'ai dissipé les richesses que Tu m'avais léguées. / Aussi comme le fils prodigue je te clame : / « J'ai péché contre Toi, Père compatissant ; // reçois-moi qui me repens et fais de moi l'un de tes serviteurs. »

Lectures du jour :

Épître : I Corinthiens **6**, 12-20.

Évangile : Luc **15**, 11-32.

Lectures du saint :

Épître : II Corinthiens **4**, 6-15.

Évangile : Matthieu **11**, 2-15.

+§+§+§+§+

Pour plus de détails et pour les références des lectures quotidiennes, vous pouvez consulter le Calendrier liturgique édité par la Fraternité orthodoxe en Europe occidentale.

Calendrier liturgique édité par la Fraternité orthodoxe en Europe occidentale.